



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/304/Add.112
27 April 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Пятьдесят восьмая сессия
6-23 марта 2001 года

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации

АРГЕНТИНА

1. На своих 1439-м и 1440-м заседаниях (CERD/C/SR.1439 и 1440), состоявшихся 6 и 7 марта 2001 года, Комитет рассмотрел пятнадцатый периодический доклад Аргентины (CERD/C/338/Add.9), подлежащий представлению 4 января 1998 года. На своем 1457-м заседании (CERD/C/SR.1457) 19 марта 2001 года Комитет принял следующие заключительные замечания.

Введение

2. Комитет приветствует представленный Аргентиной доклад и дает высокую оценку обновленной дополнительной информации, изложенной делегацией в устной и письменной форме, а также ее подробным и откровенным ответам на вопросы и замечания членов Комитета.

Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

3. Комитет отмечает, что экономическая ситуация в Аргентине остается тяжелой, что особенно сказывается на положении таких групп населения, как коренные жители и иммигранты из соседних стран, многие из которых не имеют соответствующих документов. Эта экономическая ситуация приводит также к урезанию бюджетных ассигнований правительственным учреждениям, которым поручено вести борьбу с расовой дискриминацией и принимать меры в интересах наиболее уязвимых групп населения.

Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует меры по укреплению Национального института по вопросам борьбы с дискриминацией, ксенофобией и расизмом (ИНАДИ). Он также дает высокую оценку деятельности этого института, в частности организации семинаров для учителей начальных и средних школ в целях развития плюрализма, учебных курсов для сотрудников правоохранительных органов и пропагандистских кампаний в средствах массовой информации, а также созданию механизма по получению жалоб и принятию по ним мер в рамках посреднических услуг и обращений в судебные органы.

5. Комитет с удовлетворением отмечает меры, направленные на расширение автономии Национального института по делам коренных народов, на наращивание его потенциала и разработку национального плана действий в интересах коренных народов. Комитет с интересом принимает к сведению прогресс, достигнутый Институтом в рамках осуществления программы по передаче прав собственности на землю общинам коренных жителей, которые традиционно живут на этой земле.

6. Комитет приветствует недавнюю ратификацию Аргентиной Конвенции МОТ (№ 169) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах.

Вызывающие беспокойство вопросы и рекомендации

7. Комитет отмечает, что на осуществление планов правительства по проведению новой переписи населения, в ходе которой, в частности, учитывалась бы принадлежность к группам коренных жителей, не было выделено достаточных средств. Комитет призывает правительство принять необходимые меры для скорейшего проведения переписи населения.

8. Комитет отмечает отсутствие в периодическом докладе подробной информации о представительстве коренных жителей в государственных учреждениях федерального и провинциального уровней, в полиции, судебных органах и Конгрессе. Он отмечает также отсутствие сведений о том, в какой мере эти группы населения пользуются экономическими, социальными и культурными правами. Комитет вновь обращается к государству-участнику с просьбой включить в его следующий периодический доклад подробную информацию об упомянутых выше вопросах.

9. Комитет с беспокойством принимает к сведению заявление государства-участника о том, что на территориях, заселенных коренными жителями, отмечается наивысший показатель неудовлетворенных основных потребностей и что в результате экономического кризиса уровень нищеты и безработицы среди коренных жителей и других уязвимых групп населения вырос. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для исправления этой ситуации и информировать Комитет о последующих изменениях.

10. Кроме того, Комитет с беспокойством отмечает, что, хотя и был достигнут прогресс в консультациях с представителями коренных народов, которые могут теперь участвовать в принятии затрагивающих их решений и согласие которых необходимо впредь получать, все еще имеют место случаи, когда такие консультации не проводятся и коренные жители не участвуют в принятии решений. Комитет рекомендует государству-участнику определить пути и средства для поощрения такого участия.

11. Комитет далее с беспокойством отмечает проблемы, которые в ряде случаев возникают с передачей права собственности на землю коренным жителям вследствие, главным образом, наличия документов, подтверждающих индивидуальный правовой титул, а также из-за коллизии юрисдикций национальных и провинциальных органов власти. Комитет ссылается на соответствующие положения его Общей рекомендации XXIII и рекомендует принять меры для преодоления упомянутых трудностей.

12. Комитет с беспокойством отмечает отсутствие системы социального обеспечения, которая учитывала бы конкретные потребности коренных жителей, и рекомендует принять соответствующие меры в этой области.

13. Комитет обеспокоен проявлениями ксенофобии в отношении иммигрантов, главным образом из соседних стран, в отношении просителей убежища и лиц африканского происхождения. Такое отношение, которое проявляется даже в некоторых средствах

массовой информации, стало, по всей видимости, более распространенным явлением вследствие нынешнего экономического кризиса и привело в ряде случаев к связанным с насилием инцидентам. Комитет рекомендует государству-участнику серьезно проанализировать такое отношение и инциденты и принять надлежащие меры для решения возникающих в связи с ними проблем.

14. Комитет с беспокойством отмечает трудности, с которыми сталкиваются иммигранты, главным образом из соседних стран, при оплате расходов, связанных с получением вида на жительство, а также затянутые и чрезмерно бюрократические иммиграционные процедуры. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для устранения этих трудностей, в частности, посредством предоставления бесплатных консультативных услуг. Комитет рекомендует включить в обсуждаемый сейчас законопроект об иммиграции, среди прочего, положения, обеспечивающие решение этих проблем.

15. Комитет выражает сожаление в связи с медленным разбирательством дел об антисемитских выходках в 1992 и 1994 годах, отмечая при этом достижение определенного прогресса, и призывает завершить эти процессы как можно скорее.

16. Комитет с беспокойством отмечает полученные сообщения о жестоком обращении со стороны полицейских в ряде случаев по признакам расы, цвета кожи или этнического происхождения; поэтому он рекомендует организовать в ходе проводимых учебных занятий и семинаров подготовку по правам человека для сотрудников полиции, военнослужащих, работников иммиграционной службы и пенитенциарных учреждений, с уделением особого внимания пропаганде и осуществлению положений Конвенции.

17. Комитет отмечает, что ИНАДИ испытывает трудности с охватом всей территории страны в том, что касается получения и рассмотрения жалоб на акты расовой дискриминации, и рекомендует принять меры для исправления сложившейся ситуации.

18. Комитет просит государство-участник включить в его следующий доклад статистические данные о поданных в судебные органы Аргентины жалобах на акты расизма. Кроме того, он просит представить информацию о касающихся Конвенции выводах Комиссии министерства юстиции, которой было поручено привести национальные законы в соответствие с положениями международных договоров.

19. Комитет рекомендует предавать широкой огласке доклады государства-участника, когда они представляются в Комитет, а также обеспечивать широкое распространение заключительных замечаний Комитета по этим докладам.

20. Комитет принимает к сведению меры, принимаемые в настоящее время на уровне органов исполнительной власти в целях подготовки заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и призывает государство-участник довести этот процесс до логического завершения.

21. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать те поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которые были приняты 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств-участников.

22. Комитет рекомендует государству-участнику представить его шестнадцатый и семнадцатый периодические доклады вместе с восемнадцатым периодическим докладом 4 января 2004 года и рассмотреть в этих докладах вопросы, затронутые в настоящих замечаниях.
